

Schweizerischer Jugendmusikwettbewerb
Concours Suisse de Musique pour la Jeunesse
Concorso Svizzero di Musica per la Gioventù
Concurrenza Svizra da Musica per la Giuventetgna

CLASSICA ENTRADA 2026 GENÈVE

13–15 mars 2026

Conservatoire populaire de musique,
danse et théâtre de Genève
Rue François-D'Ivernois 7
1206 Genève



sjmw.ch
51



Entrada 2026

Participer à un concours de musique équivaut, pour petits et grands, à jouer ce que l'on a appris, à donner un bref concert et à se présenter avec la musique. La préparation est sans doute la partie la plus importante du tout. Il s'agit de découvrir la musique, d'identifier des obstacles et de les franchir, d'explorer la technique instrumentale ou vocale et de mesurer ses propres limites pour ensuite les reculer. La façon elle-même dont vous, jeunes musiciennes et musiciens, abordez cela est déjà admirable ! L'audition elle-même le jour du concours demande encore une fois beaucoup de courage : le courage de jouer librement, le courage de donner une expression personnelle à son jeu, le courage, également, de surmonter des déceptions, petites ou grandes. Chapeau, donc, à toutes celles et tous ceux qui s'inscrivent à un concours de musique !

Qui dit concours de musique dit évaluation...

Quelques-uns des paramètres servant à évaluer une présentation musicale sont mesurables mais, pour bien des choses de la musique, la justesse absolue n'existe pas. C'est la raison pour laquelle votre présentation sera jugée par un jury opérant de manière différenciée sur la base d'un système complexe et à l'aide d'un catalogue de critères très divers. Sont ainsi pris en considération l'expression musicale, la présence, la sensibilité, la sonorité, la fidélité au texte, la sûreté de style, la maîtrise en matière de technique, de rythme et d'intonation, la résistance et le jeu d'ensemble.

Au CSMJ, le jury utilise un système de pointage qui garantit une appréciation équilibrée. Le Concours s'oblige à l'équité. Il respecte les performances de quiconque y participe et attend de toutes et tous le même respect.

Une chose est sûre : la musique est le cœur et l'objectif du Concours. Que jouer vous soit un bonheur !

La commission d'experts

Impressum

Rédaction

Secrétariat Concours Suisse
de Musique pour la Jeunesse (CSMJ)
Hardturmstrasse 161
CH-8005 Zurich
071 245 15 00
info@sjmw.ch
www.sjmw.ch

Traduction et correction

Secrétariat générale

Annonces

Dina Mayer

Mise en page, composition

Zelebrand.com

Délai rédactionnel

Fin février 2026



Chères artistes, chers artistes,
Chères accompagnatrices, chers accompagnateurs,
Chères professeures, chers professeurs,
Membres estimés du jury,

C'est avec une immense joie et une grande fierté que le Conservatoire populaire de musique, danse et théâtre accueille en son sein le Concours suisse de musique pour la jeunesse. Ce concours prestigieux, qui réunit les jeunes talents les plus prometteuses et prometteurs de notre pays, est une occasion unique de célébrer l'excellence musicale et de promouvoir la créativité et la passion qui animent nos jeunes artistes.

Ces journées sont dédiées à vous, jeunes musiciennes et musiciens, qui avez consacré d'innombrables heures à perfectionner votre art. Vos efforts sont une source d'inspiration pour nous toutes et tous. Vous êtes les ambassadrices et ambassadeurs de la musique de demain, et votre détermination à sans cesse vous dépasser témoigne de la force et de la beauté de votre engagement.

Que ces journées soient remplies de belles performances, de découvertes enrichissantes, et de rencontres inspirantes. Que la musique continue de nous unir et de nous élever, aujourd'hui et toujours.

Je tiens à remercier chaleureusement toutes celles et tous ceux qui ont contribué à l'organisation de ce concours, ainsi que les professeur-e-s, les parents et les bénévoles dont le soutien indéfectible permet à nos jeunes musiciennes et musiciens de donner le meilleur d'elles-mêmes et d'eux-mêmes.

Je souhaite à tous les participant-e-s beaucoup de succès, mais surtout, de prendre plaisir à partager leur talent et leur passion. Que cette expérience soit pour vous une source d'enrichissement personnel et de souvenirs inoubliables.

Bienvenue à toutes et à tous, et que la musique résonne dans nos cœurs et nos esprits tout au long de ce concours.

Philippe Régana
Directeur du Conservatoire populaire de musique,
danse et théâtre de Genève

musique

ÉCLOSION DE TALENTS



conservatoirepopulaire.ch



**CONSERVATOIRE
POPULAIRE**



Disciplines

Solo

- **Basson** | IS, IIS, IIIS, IVS
- **Hautbois** | IS, IIS, IIIS, IVS
- **Alto** | IIS, IIIS, IVS
- **Flûte Traversière** | IIS, IIIS, IVS

Musique de chambre

- **Musique de chambre : duos** | IE, IIE, IIIE, IVE
- **Musique de chambre : ensemble** | IIE, IIIE, IVE

Années de naissance

- I Ø 2015-2018
- II Ø 2012-2014
- III Ø 2009-2011
- IV Ø 2006-2008

Légende

- S Solo
- E Ensembles, Musique de chambre

Version: 25 février 2026

Vous pouvez télécharger les horaires actuels
sur notre site internet:

sjmw.ch/fr/classica/telechargements

Sous réserve de modifications.

Proclamation des résultats et entretiens avec le jury

La proclamation des résultats et les entretiens avec le jury ont lieu sur place. Les professeurs et les parents des candidats sont autorisés à assister aux entretiens de ces derniers avec le jury.

Ergebnisbekanntgabe und Jurygespräche

Die Ergebnisbekanntgabe und die anschliessenden Jurygespräche finden vor Ort statt. Zum Jurygespräch sind neben den Teilnehmenden auch deren Lehrpersonen und Eltern zugelassen.

Proclamazione dei risultati e colloqui colla giuria

La proclamazione dei risultati e i colloqui con i membri di giuria si svolgeranno in loco. I partecipanti possono essere accompagnati ai colloqui con i membri di giuria dai loro docenti e genitori.



Ve 13 mars Studio Agostini

Basson

09:45-10:00 — I-S
10:00-10:15 — I-S
10:30-10:45 — II-S
10:45-11:00 — II-S
11:15-11:35 — IV-S
11:55-12:15 — IV-S
13:25-13:40 — III-S
13:40-13:55 — III-S

Réunion du jury

13:55-14:55

Résultats

14:55-15:10

Entretiens avec le jury

15:10-16:10

Salle Roland Vuataz

Hautbois

09:30-09:50 — IV-S
09:50-10:10 — IV-S
10:10-10:30 — IV-S
10:45-11:00 — III-S
11:00-11:15 — III-S
11:15-11:30 — III-S
11:30-11:45 — III-S
11:45-12:00 — III-S
13:10-13:25 — II-S
13:25-13:40 — II-S
13:40-13:55 — II-S
14:10-14:25 — II-S
14:25-14:40 — II-S
14:40-14:55 — II-S
15:10-15:25 — I-S
15:25-15:40 — I-S

Réunion du jury

15:40-16:40 —

Résultats

16:40-16:55

Entretiens avec le jury

16:55-18:15

Sa 14 mars Studio de Agostini

Ensemble / Musique de chambre

09:30-09:45 — II-E
09:45-10:00 — II-E
10:00-10:15 — II-E

Duo / Musique de chambree

10:30-10:45 — I-E
10:45-11:00 — I-E
11:00-11:15 — I-E
11:30-11:45 — II-E
11:45-12:00 — II-E
13:10-13:25 — II-E
13:25-13:40 — II-E
13:55-14:10 — III-E
14:10-14:25 — III-E
14:25-14:40 — III-E
14:40-14:55 — III-E
15:10-15:30 — IV-E
15:30-15:50 — IV-E
15:50-16:10 — IV-E

Réunion du jury

16:10-17:10

Résultats

17:10-17:25

Entretiens avec le jury

17:25-18:50

Salle Roland Vuataz

Alto

09:30-09:50 — IV-S
10:05-10:20 — III-S
10:20-10:35 — III-S
10:50-11:05 — III-S
11:20-11:35 — III-S
11:50-12:05 — III-S
13:15-13:30 — II-S
13:30-13:45 — II-S
13:45-14:00 — II-S
14:00-14:15 — II-S

Réunion du jury

14:15-15:15

Résultats

15:15-15:30

Entretiens avec le jury

15:30-16:30

Di 15 mars Studio Agostini

Ensemble / Musique de chambre

09:30-09:50 — IV-E
09:50-10:10 — IV-E
10:10-10:30 — IV-E
10:45-11:00 — III-E
11:00-11:15 — III-E
11:15-11:30 — III-E
11:30-11:45 — III-E
12:00-12:15 — III-E
12:15-12:30 — III-E





12:30-12:45 — III-E
13:55-14:10 — II-E
14:10-14:25 — II-E
14:25-14:40 — II-E
14:55-15:10 — II-E
15:10-15:25 — II-E

Réunion du jury

15:25-16:25

Résultats

16:25-16:40

Entretiens avec le jury

16:40-17:55

Salle Roland Vuataz

Flûte traversière

09:30-09:50 — IV-S
10:05-10:20 — III-S
10:20-10:35 — III-S
10:35-10:50 — III-S
10:50-11:05 — III-S
11:20-11:35 — III-S
11:35-11:50 — III-S
11:50-12:05 — III-S
12:05-12:20 — III-S
13:30-13:45 — II-S
13:45-14:00 — II-S
14:00-14:15 — II-S
14:30-14:45 — II-S
14:45-15:00 — II-S

Réunion du jury

15:00-16:00

Résultats

16:00-16:15

Entretiens avec le jury

16:15-17:25



Ve 13

Studio Agostini

08:30 — Introduction au jury

09:25 — Accueil

09:30 — Pause

Solo I-S

09:45 — Sivier Gundel, Oscar - Basson
Accompagnement: Maria Riva,
Adalberto

- **Bach, Johann Sebastian**
Suite Nr. 3 für Violoncello Solo, C-Dur,
BWV 1009, 6. Gigue
- **Rimski-Korsakow, Nikolai**
Scheherazade, Op. 35, Shéhérazade
- **Jacob, Gordon**
4 Sketches for Bassoon and Piano, 1.
Peaceful Piece, Lento e tranquillo, 2. Little
Waltz, Grazioso alla Valse, 3. L'après midi
d'un dinosaur, 4. Polka

10:00 — Tanner, Emil - Basson
Accompagnement: Tardino, Alessandro

- **Jacob, Gordon**
4 Sketches for Bassoon and Piano, 1.
Peaceful Piece, Lento e tranquillo, 2. Little
Waltz, Grazioso alla Valse, 4. Polka
- **de Boismortier, Joseph Bodin**
6 Sonaten für 2 Fagotte: Sonate Nr. 1,
G-Dur, Op. 14 Nr. 1, 1. Allegro, 3. Adagio
- **Norton, Christopher**
Microjazz for Bassoon, 1. Stamping
Ground

10:15 — Pause

Solo II-S

10:30 — Brigger, Joschka - Basson
Accompagnement: Tardino, Alessandro

- **Vivaldi, Antonio**
Concerto für Fagott, Streicher und B.c.,
a-Moll, RV 497, 1. Allegro molto
- **Norton, Christopher**
Microjazz for Bassoon, 12. Inter City
Stomp
- **Ganglberger, Johann Wilhelm**
Mein Teddybär, F-Dur

10:45 — Caperos, Yaël - Basson

- **Vogel, Johann Christoph**
Konzert für Fagott und Orchester, C-Dur,
1. Allegro
- **Gianolla, Fabio**
Danze antiche e moderne, B-Dur, 5.
Afrocubana

11:00 — Pause

Solo IV-S

11:15 — Jost, Samuel - Basson
Accompagnement: Tovstukha,
Kostiantyn

- **Rossini, Gioachino**
Concerto a Fagotto principale, B-Dur, 2.
Largo
- **Devienne, François**
Sonate No. 3, F-Dur, Op. 24, 1. Allegro
- **Dubois, Pierre Max**
Sonatine für zwei Fagotte, C-Dur, 1.
Violent et animé, 2. Scherzando, 3. Tempo
de Sarabande, 4. Vivace

11:35 — Pause

11:55 — Schatt, Valeria - Basson
Accompagnement: Chaikovska, Daria

- **David, Ferdinand**
Concertino, Es-Dur, Op. 4
- **Schumann, Robert**
Fantasiestücke für Klarinette (Violoncello,
Violine) und Klavier, Op. 73, 1. Zart und
mit Ausdruck
- **Vivaldi, Antonio**
Concerto für Fagott, Streicher und B.c.,
d-Moll, RV 481, 3. Allegro non molto

12:15 — Pause

Solo III-S

13:25 — Grolimund, Linus - Basson
Accompagnement: Tovstukha,
Kostiantyn

- **Warner-Buhlmann, Helga**
5 + 4: Stücke für Fagott solo, 2. DISEA
- **Vivaldi, Antonio**
Concerto für Fagott, Streicher und B.c.,
a-Moll, RV 497, 1. Allegro molto

▸ **Bruns, Victor**

Fünf Stücke für Fagott und Klavier, Op.
40, 2. Andante

13:40 — Williner, Anaïs - Basson
Accompagnement: Shima, Kaoruko

- **Vivaldi, Antonio**
Concerto für Fagott, Streicher und B.c.,
C-Dur, RV 474, 1. Allegro, 2. Largo
- **René, Charles**
Solo de Concert

13:55 — Séance du jury

14:55 — Résultats

15:10 — Entretiens avec le jury

Ve 13

Salle Roland Vuataz

08:30 — Introduction au jury

09:25 — Accueil

Solo IV-S

09:30 — Stadler, Marielle - Hautbois
Accompagnement: Vigh, Marcell

- **Krenek, Ernst**
4 Stücke für Oboe und Klavier, Op. 193, Nr.
1, Nr. 2, Nr. 3, Nr. 4
- **Vaughan Williams, Ralph**
Concerto for Oboe and Strings, a-Moll, 3.
Scherzo

09:50 — Renaud, Lucie - Hautbois
Accompagnement: Chaudron, Léo-Paul

- **Hindemith, Paul**
Sonate für Oboe und Klavier, 1. Munter
- **Hummel, Johann Nepomuk**
Adagio und Variationen, As-Dur, Op. 102
- **Vivaldi, Antonio**
Sonata für Violine (Oboe) und B.c.,
g-Moll, RV 28, 1. [Largo], 2. [Allegro]

10:10 — Wider, William - Hautbois
Accompagnement: Vigh, Marcell

- **Haydn, Joseph**
Konzert für Oboe, C-Dur, Hob.Vllg:C1, 1.
Allegro spiritoso



- **Goepfert, Karl**
2 Charakterstücke für Oboe und Klavier
, Op. 27, 1. Mässig schnell, gehend, 2.
Mässig langsam (in ruhiger Bewegung)
- **Seiber, Matyas**
Improvisation for oboe and piano

10:30 — Pause

Solo III-S

- 10:45 — Masikova, Marie - Hautbois**
Accompagnement: Chaudron, Léo-Paul
- **von Vecsey, Franz**
Valse triste, c-Moll
 - **Lebrun, Ludwig August**
Konzert für Oboe Nr. 1, d-Moll, 1. Allegro
 - **Telemann, Georg Philipp**
Sonate für Oboe, a-Moll, TWV 4:1:a3, 3.
Andante, 4. Vivace

- 11:00 — Allan, Sophie - Hautbois**
Accompagnement: Tardino, Alessandro
- **Hummel, Johann Nepomuk**
Adagio und Variationen, As-Dur, Op. 102
 - **Hindemith, Paul**
Sonate für Oboe und Klavier, 1. Munter

- 11:15 — Verbiest, Mia - Hautbois**
Accompagnement: Richter, Immanuel
- **Hummel, Johann Nepomuk**
Adagio und Variationen, As-Dur, Op. 102
 - **Bach, Johann Sebastian**
Cembalo-Konzert, E-Dur, BWV 1053, 1.
Satz [ohne Tempobezeichnung]

- 11:30 — Grether, Anna Sofia - Hautbois**
Accompagnement: Tardino, Alessandro
- **Widerkehr, Jakob Christian Michael**
Duo Sonata Nr. 1, e-Moll, 1. Allegro
 - **Hindemith, Paul**
Sonate für Oboe und Klavier, 1. Munter

- 11:45 — Murith, Cyprien - Hautbois**
Accompagnement: Berestneva-Wörten, Valeriya
- **Krommer, Franz**
Oboenkonzert Nr. 2, F-Dur, Op. 52, 1.
Allegro
 - **Schumann, Clara**
3 Romanzen für Violine und Klavier, Op.
22, 2. Allegretto. Mit zartem Vortrage

- **Reade, Paul Geoffrey**
Aspect of a landscape, 2. Birdsong, 3.
Bird-movements, 4. Sun dance

12:00 — Pause

Solo II-S

- 13:10 — Wilde, Clara - Hautbois**
Accompagnement: Tardino, Alessandro
- **Nielsen, Carl**
Zwei Fantasiestücke, Op. 2, 1. Romanze
 - **Händel, Georg Friedrich**
Sonate für Oboe und B.c., c-Moll, HWV
366 / Op. 1 Nr. 8, 1. Largo, 2. Allegro

- 13:25 — Buchet, Timothée - Hautbois**
Accompagnement: Okada, Maki
- **Ghidoni, Armando**
Prélude et Fantaisie
 - **Händel, Georg Friedrich**
Sonate für Violine (Oboe) und B.c., g-Moll,
HWV 364a / Op. 1 Nr. 6, 2. Allegro

- 13:40 — Lewedei, Alice - Hautbois**
Accompagnement: Tardino, Alessandro
- **Proust, Pascal**
Les récits de Sancho Pança
 - **Marcello, Alessandro**
Konzert für Oboe und Orchester, d-Moll, 1.
Andante e spiccato

13:55 — Pause

- 14:10 — Richter, Benjamin - Hautbois**
Accompagnement: Richter, Immanuel
- **Bellini, Vincenzo**
Konzert für Oboe und Streicher, Es-Dur, 1.
Maestoso e deciso, 2. Larghetto cantabile,
3. Allegro polonese
 - **Vivaldi, Antonio**
Concerto für Oboe, Streicher und B.c.,
a-Moll, RV 461, 1. Allegro non molto

- 14:25 — Fiorina, Nélia - Hautbois**
Accompagnement: Okada, Maki
- **Schumann, Clara**
3 Romanzen für Violine und Klavier, Op.
22, 2. Allegretto. Mit zartem Vortrage
 - **Fasch, Johann Friedrich**
Konzert g-Moll für Oboe und Streicher
(Oboe und Klavier), g-Moll, 1. Allegro, 2.
Largo

- 14:40 — Dubinets, Luka - Hautbois**
Accompagnement: Tardino, Alessandro
- **Cimarosa, Domenico**
Concerto für Oboe (arr. A. Benjamin),
c-Moll, 1. Introduction, 2. Allegro
 - **Lyatoschinsky, Boris Mikolayovich**
Mélodie. Andante, d-Moll
 - **Gervais, Pascal**
Comédies Médicales, Ré Animation, Sol-
utricine

14:55 — Pause

Solo I-S

- 15:10 — Bovino, Samira - Hautbois**
Accompagnement: Bovino, Riccardo
- **Telemann, Georg Philipp**
Die kleine Kammermusik: Partita Nr. 5 für
Violine (Flöte / Oboe) und B.c., e-Moll,
TWV 4:1:e1, 1. Andante, 5. Aria IV. Siciliana,
7. Aria VI. Presto
 - **Näther, Gisbert**
Kleine Frechheiten

- 15:25 — Firsching, Dorothea - Hautbois**
Accompagnement: Tardino, Alessandro
- **Pepusch, Johann Christoph**
Sonata III, G-Dur, 1. Adagio, 2. Allegro
 - **Proust, Pascal**
Icare, C-Dur

15:40 — Séance du jury

16:40 — Résultats

16:55 — Entretiens avec le jury

Sa 14 Studio Agostini

08:30 — Introduction au jury

09:25 — Accueil

Ensemble | Musique de chambre II-E

- 09:30 — Klaviertrio Birseck**
- **Böhme, Helena - Violon**
 - **Gessenay, Nora - Violoncelle**
 - **Walter, Samirah - Piano**



- **Klengel, Julius**
2 Kindertrios, Op. 35, Kindertrio Nr. 2,
1. Allegro, Kindertrio Nr. 2, 2. Andante,
Kindertrio Nr. 2, 3. Finale. Vivace
- **Haydn, Joseph**
Klaviertrio Nr. 39, G-Dur, Hob.XV:25, 3.
Finale. Rondo all'Ongarese, Presto

09:45 — Trio Chamberger

- **Fenollosa, Gerard - Piano**
- **Wang, Gaoqi Yohan - Violon**
- **Wang, Hugo - Violon**
- **Schostakowitsch, Dmitri**
5 Stücke für 2 Violinen und Klavier, 1.
Präludium, aus der Musik zum Film
«Hornisse» Op. 97, 2. Gavotte, aus der
Schauspielmusik «Die menschliche
Komödie» Op. 37 (3. Ballettsuite), 5. Polka,
aus dem Ballett «Der helle Bach» Op. 39
(1. Ballettsuite)
- **Moszkowski, Moritz**
Suite für 2 Violine und Klavier, Op. 71, 1.
Allegro energico

10:00 — Trio Cantabile

- **Chang, You - Piano**
- **Krause, Lorenz - Violon**
- **Parz, Amon - Violoncelle**
- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
Klaviertrio Nr. 4, B-Dur, KV 502, 1. Allegro
- **Juon, Paul**
Satyre und Nymphen, 9 Miniaturen für
Klavier, Op. 18, 7. Humoreske - Pan von
Bacchus kommend

10:15 — Pause

Duo | Musique de chambre I-E

10:30 — Duo croches

- **Frem, Laura Maria - Violon**
- **Melloni, Alessandro - Violon**
- **Traditionell**
Tarantella, a-Moll
- **Traditionell**
Glasgow Reel, d-Moll
- **Händel, Georg Friedrich**
Rinaldo, HWV 7, Nr. 22 Aria (Almirena):
Lascia ch'io pianga mia cruda sorte
- **Traditionell**
Les yeux noirs (Arr: Lyonel Schmit)

- **Ranjbaran, Behzad**
A Duet for two little Witches

10:45 — Duo Dézalières

- **Lorzadeh, Eva - Violoncelle**
- **Seoane, Anaïs - Piano**
- **Bach, Johann Sebastian**
Notenbüchlein für Anna Magdalena
Bach: Nr. 4 Menuet, G-Dur, BWV Anh. 114
- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
6 deutsche Tänze, KV 600, Tanz Nr. 2
- **Schumann, Robert**
Kinderszenen, Op. 15, 1. Von fremden
Ländern und Menschen
- **Trowell, Arnold**
Gavotte, Op. 4

11:00 — Duo Dynamite

- **Penn-Nicholson, Henry - Violon**
- **Ülkü, Deniz Emre - Violon**
- **Petzold, Christian**
Suite de clavecin, G-Dur
- **Kunugiyama, Hideki**
Monster's March, a-Moll
- **Traditionell**
The Basso (universal Gypsy tune), a-Moll

11:15 — Pause

Duo | Musique de chambre II-E

11:30 — Duo Colinnah

- **de Wazières, Coline - Piano**
- **Kissling, Hannah - Violon**
- **Dvořák, Antonín**
Sonatina pour violin et piano, G-Dur, Op.
100 / B.183, 1. Allegro risoluto
- **Bach, Carl Philipp Emanuel**
Violinsonate, g-Moll, H. 524-5, 2. Adagio
- **van Beethoven, Ludwig**
6 Variationen über «Nel cor più non mi
sento» (La Molinara, G. Paisiello), G-Dur,
WoO 70

11:45 — Duo Les Brides Abattues

- **Marclay, Mae - Violon**
- **Marclay, Paul - Violon**
- **Leclair, Jean-Marie**
6 Sonates pour 2 Violons, sans Basse, Op.
3, Sonate Nr. 5, 1. Allegro ma poco

- **Bartók, Béla**
44 Duos für zwei Violinen, Band III (Nr.
26-36a), Sz 98, Nr. 35 Rutén Kolomejka
- Ruthenischer Kolomejka - Kolomejka
ruthène
- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
12 Duett für Violin. 12 arrangements in 3
volumes, Op. 70 KV Ahn. 152, Duett Nr. 5,
1. Allegro maestoso

12:00 — Pause

13:10 — Xenia & Tobias

- **Jauslin, Tobias - Piano**
- **Jauslin, Xenia - Violon**
- **Händel, Georg Friedrich**
Sonate für Violine und B.c., E-Dur, HWV
373 / Op. 1 Nr. 15, 1. Adagio, 2. Allegro
- **Dvořák, Antonín**
Sonatine für Violine und Klavier, G-Dur,
Op. 100 / B.120, 1. Allegro risoluto

13:25 — Duo Chiaro Scuro

- **Becht, Nicolas - Trompette**
- **Richter, Benjamin - Piano**
- **Böhme, Oskar**
Russischer Tanz, Es-Dur, Op. 32
- **Antheil, George**
Sonate für Trompete, W. 143, 2. Dolce-
espressivo
- **Freed, Ralph**
The Young Man With A Horn

13:40 — Pause

Duo | Musique de chambre III-E

13:55 — Duo IsaKi

- **Bernheim, Isaac - Piano**
- **Corke, Kimia - Violon**
- **van Beethoven, Ludwig**
Sonate für Klavier und Violine Nr. 5
«Frühlingssonate», F-Dur, Op. 24, 1.
Allegro
- **Brahms, Johannes**
Scherzo (aus der F-A-E Sonate für Klavier
und Violine), c-Moll, WoO 2
- **Schostakowitsch, Dmitri**
24 Präludien für Klavier, Op. 34, Präludium
Nr. 24



14:10 — Duo Stoll

- **Stoll, Arturo - Piano**
- **Stoll, César - Klarinette | Clarinette | Clarinetto**
- **Schumann, Robert**
Fantasiestücke für Klarinette (Violoncello, Violine) und Klavier, Op. 73, 1. Zart und mit Ausdruck
- **Poulenc, Francis**
Sonate pour clarinette et piano, FP 184, 1. Allegro tristamente
- **Lutoslawski, Witold**
5 Dance Preludes, 1. Allegro molto, 3. Allegro giocoso, 5. Allegro molto

14:25 — Duo Vila

- **Beun, Vivien - Guitare**
- **Miéville, Lara - Violon**
- **Paganini, Niccoló**
18 Centone di Sonate für Violine und Gitarre, Littera A (Nr. 1-6), MS 112a, Sonata Nr. 1, 1. Introduzione. Larghetto, Sonata Nr. 1, 2. Allegro maestoso. Tempo di marcia, Maggiore
- **Piazzolla, Ástor**
Histoire du Tango, 2. Café 1930

14:40 — Elija & Laurin

- **Langewitz, Elija - Cor**
- **Rogausch, Laurin - Piano**
- **Françaix, Jean**
Canon in Octave, F-Dur
- **van Beethoven, Ludwig**
Sonate für Klavier und Horn, F-Dur, Op. 17, 1. Allegro moderato
- **Strauss, Franz**
Nocturne für Horn und Klavier, Des-Dur, Op. 7, Andante quasi Adagio

14:55 — Pause

Duo | Musique de chambre IV-E

15:10 — Duo Seki-Lesueur

- **Lesueur, Mathis - Violon**
- **Seki, Agnieszka - Violon**
- **de Bériot, Charles Auguste**
3 Duos concertants pour 2 Violons, Op. 57, Duo concertant Nr. 3, 2. Adagio
- **Ysaÿe, Eugène**
Sonate pour deux violons seuls, a-Moll, 1. Poco lento, maestoso - Allegro fermo

15:30 — Duo Last Minute

- **Castioni, Lorian - Violoncelle**
- **Durand, Nami - Violon**
- **Glière, Reinhold**
8 Morceaux pour violon et violoncelle, Op. 39, 1. Prélude, 2. Gavotte, 3. Berceuse, 4. Canzonetta, 5. Intermezzo, 7. Scherzo, 8. Etude
- **Cohen, Jeremy**
Tango Eight, g-Moll

15:50 — Duo Tobella

- **Hefti, Ella - Violoncelle**
- **Marlève, Tobiah - Violoncelle**
- **Barrière, Jean-Baptiste**
6 Sonates pour violoncelle et B.c, livre IV, Sonate IV (XXII) (Duett), 3. Allegro prestissimo
- **Bartók, Béla**
6 Rumänische Volkstänze, Sz 56, 1. Joc cu băț. Allegro moderato, 2. Brâul. Allegro, 4. Buciumeana. Moderato, 5. Poargă românească. Allegro, 6. Mărunțel. Allegro
- **Piazzolla, Ástor**
Histoire du Tango, 2. Café 1930

16:10 — Séance du jury

17:10 — Résultats

17:25 — Entretiens avec le jury

Sa 14

Salle Roland Vuataz

08:30 — Introduction au jury

09:25 — Accueil

Solo IV-S

09:30 — Mesquita, Adriana - Alto

- Accompagnement: Chkourindina, Irina
- **Campagnoli, Bartolomeo**
41 Caprices pour l'Alto Viola, Op. 22, 8. Largo
 - **d'Indy, Vincent**
Lied pour violoncelle et orchestre, Op. 19

► Telemann, Georg Philipp

Fantasie Nr. 1 für Violine ohne Bass, B-Dur, TWV 40:14, 1. Largo, 2. Allegro

09:50 — Pause

Solo III-S

10:05 — Laufer, Lucien - Alto

Accompagnement: Boccadoro, Vincent

- **Bach, Johann Sebastian**
Suite Nr. 2 für Violoncello Solo, d-Moll, BWV 1008, 1. Prélude
- **Dvořák, Antonín**
Sonatine für Violine und Klavier, G-Dur, Op. 100 / B.120, 1. Allegro risoluto

10:20 — Chen, Yu - Alto

Accompagnement: Chkourindina, Irina

- **Telemann, Georg Philipp**
Fantasie Nr. 1 für Violine ohne Bass, B-Dur, TWV 40:14, Largo
- **Bartók, Béla**
6 Rumänische Volkstänze für Violine und Klavier (arr. von Z. Székely), Sz 56, 1. Joc cu băț. Allegro moderato, 2. Brâul. Allegro, 3. Pê-loc. Andante, 4. Buciumeana. Moderato, 5. Poargă românească. Allegro, 6. Mărunțel. Allegro
- **d'Indy, Vincent**
Lied pour violoncelle et orchestre, Op. 19

10:35 — Pause

10:50 — Zufferey, Elise - Alto

Accompagnement: Peguiron, Simon

- **Hoffmeister, Franz Anton**
Konzert für Viola und Orchester, D-Dur, 1. Allegro
- **Vieuxtemps, Henry**
Elégie, f-Moll, Op. 30

11:05 — Pause

11:20 — Diallo, Tidjani Joaquim - Alto

Accompagnement: Tong-Guignard, Roh Fei

- **Reger, Max**
3 Suiten für Bratsche allein, Op. 131d, Suite Nr. 1, 1. Molto sostenuto, Suite Nr. 1, 2. Vivace - Andantino
- **Enescu, George**
Konzertstücke, F-Dur



- **von Westhoff, Johann Paul**
Sonate a Violino Solo con Basso Continuo
, Sonate Nr. 3, 3. Imitazione delle campane

11:35 — Pause

11:50 — Peguiron, Marie - Alto
Accompagnement: Peguiron, Simon

- **Glinka, Mikhail Ivanovich**
Sonate für Viola und Klavier, d-Moll, 1.
Allegro moderato
- **Casadesus, Henri**
Viola Concerto in the Style of J.C. Bach,
c-Moll, 3. Allegro molto energico

12:05 — Pause

Solo II-S

13:15 — Falda, Romeo - Alto
Accompagnement: Peguiron, Simon

- **von Weber, Carl Maria**
Andante e Rondo ungarese für Fagott
und Orchester, c-Moll, Op. 35 / JV 158, 2.
Allegretto
- **Corelli, Arcangelo**
La Follia für Violine (Viola) und B.c.,
d-Moll, Op. 5b

13:30 — Juvet, Léon - Alto
Accompagnement: Juvet, Florine

- **Saint-Saëns, Camille**
Le carnaval des animaux, 13. Le cygne
- **Boccherini, Luigi**
Sonata Nr. 18 für Violoncello und B.c.,
c-Moll, G 18, 3. Minuetto - Trio
- **Hummel, Bertold**
Albumblatt

13:45 — Grin, Clémence - Alto
Accompagnement: Grigorian, Arman

- **Sitt, Hans**
6 Albumblätter für Viola und Klavier, Op.
39, 5. Lento, 6. Allegro, molto vivace
- **Clarke, Rebecca**
Two Pieces for Viola or Violin and Cello,
Nr. 1 Lullaby. Andante, very simply

14:00 — Guo, Grayson - Alto

- **Schumann, Robert**
Fantasiestücke für Klarinette (Violoncello,
Violine) und Klavier, Op. 73, 1. Zart und
mit Ausdruck

- **Hummel, Johann Nepomuk**
Fantasie für Viola und Orchester, g-Moll,
Op. 94

14:15 — Séance du jury

15:15 — Résultats

15:30 — Entretiens avec le jury

Di 15
Studio Agostini

08:30 — Introduction au jury

09:25 — Accueil

Ensemble | Musique de
chambre IV-E

09:30 — Trio Caligo

- **Cangiani, Sara - Alto**
- **de Andrés, Leonor - Violoncelle**
- **Felouzis, Manon - Violon**
- **Klein, Gideon**
Streichtrio, 2. Lento
- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
Divertimento für Violine, Viola und
Violoncello, Es-Dur, KV 563, 4. Andante

09:50 — TrioTreVoce!

- **Hefti, Ella - Violoncelle**
- **Seki, Agnieszka - Violon**
- **Stoll, Arturo - Piano**
- **Smetana, Bedřich**
Klaviertrio, g-Moll, Op. 15 (9), 1. Moderato
assai - Più animato
- **Schostakowitsch, Dmitri**
Klaviertrio Nr. 2, e-Moll, Op. 67, 1. Andante

10:10 — Quartetto Con Fuoco

- **Balaji, Akshara - Violon**
- **Di Lorenzo, Nino - Violon**
- **Oswinde Zeller, Lydia - Violon**
- **Schärer, Jenny - Violon**
- **Bacewicz, Grazyna**
Quartet for 4 Violins, B. 60, 1. Allegretto, 3.
Molto allegro

- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
Die Zauberflöte, KV 620, Nr. 8 Finale
(Tamino): Wie stark ist nicht dein
Zauberton
- **Lachner, Ignaz**
Quartett für Vier Violinen, G-Dur, Op. 107,
1. Allegro moderato

10:30 — Pause

Ensemble | Musique de
chambre III-E

10:45 — Quartett par coeur

- **Becht, Julie-Marie - Violoncelle**
- **Häfliger, Lazan - Alto**
- **Knüsel, Hanna - Violon**
- **Weidmann, Cosima - Violon**
- **Schostakowitsch, Dmitri**
Streichquartett Nr. 3, F-Dur, Op. 73, 3.
Allegro non troppo
- **Mendelssohn Bartholdy, Felix**
Streichquartett, Es-Dur, Op. 12, 3. Andante
espressivo
- **Janáček, Leoš**
Streichquartett Nr. 1, «Kreutzer», 1.
Adagio – Con moto

11:00 — Quatuor Surprise

- **Bevc, Maja - Violon**
- **Charbonnet, Edouard - Violoncelle**
- **Chen, Yu - Alto**
- **Zaidan, Clément - Violon**
- **Schubert, Franz**
Streichquartett Nr. 4, C-Dur, D 46, 1.
Adagio. Allegro con moto
- **Schostakowitsch, Dmitri**
Streichquartett Nr. 11, f-Moll, Op. 122, 5.
Humoresque. Allegro, 6. Elegie. Adagio

11:15 — Quatuor Luminis

- **Drittenbass, Laura - Alto**
- **Ghosn, Ines - Violon**
- **Rodel, Eloïs - Violoncelle**
- **Tavelli, Chiara - Violon**
- **Schubert, Franz**
Streichquartett Nr. 13 «Rosamunde»,
a-Moll, D 804 / Op. 29, 2. Andante
- **Janáček, Leoš**
Auf verwachsenem Pfade, 1. Teil, 1. Naše
večery, 1. Teil, 4. Frýdecká panna Maria



11:30 — Trio Aquila

- **Knüsel, Frida** - Violoncelle
- **Knüsel, Hanna** - Violon
- **Ng, Jonathan** - Piano
- **Mendelssohn Bartholdy, Felix**
Klaviertrio, d-Moll, Op. 49, 1. Molto allegro ed agitato
- **Schostakowitsch, Dmitri**
Klaviertrio Nr. 1, c-Moll, Op. 8, Coda (Allegro)
- **Juon, Paul**
Trio-Miniaturen, Op. 18a, 24a, 3. Elegie

11:45 — Pause

12:00 — Trio Amaryllis

- **Hedinger, Yliana** - Piano
- **Hedinger, Yulia** - Violon
- **Läubli, Charlotte** - Violoncelle
- **Suk, Josef**
Klaviertrio, c-Moll, Op. 2, 1. Allegro
- **Schubert, Franz**
Sonatensatz für Klaviertrio, B-Dur, D 28

12:15 — Trio Armonia

- **Bättig, Felizia** - Violon
- **Bättig, Leonie** - Alto
- **Knüsel, Frida** - Violoncelle
- **van Beethoven, Ludwig**
Streichtrio Nr. 4, c-Moll, Op. 9 Nr. 3, 1. Allegro con spirito
- **Weiner, Leo**
Streichertrio Nr. 1, g-Moll, Op. 6, 4. Allegro con fuoco
- **Röntgen, Julius**
Streichtrio Nr. 4, D-Dur, 1. Im Walzertempo

12:30 — Quatuor Les Miss

- **Ballan, Léonie** - Violoncelle
- **Mela, Arianna** - Violon
- **Morand, Alix** - Violon
- **Moreno, Elsa** - Alto
- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
Streichquartett Nr. 4, C-Dur, KV 157, 1. Allegro
- **Rachmaninov, Sergei Vasilievich**
Streichquartett Nr. 1, TH ii / 30, 2. Romance
- **Paterson, Andrew**
Waltzing Matilda (arr. Stephan Koncz)

12:45 — Pause

Ensemble | Musique de chambre II-E

13:55 — Quatuor les Marmottes atomiques

- **Böhringer, Eloi** - Violon
- **Guo, Grayson** - Alto
- **Lenglart, Louis** - Violon
- **Nava Mambretti, Gabriele** - Violoncelle
- **Mendelssohn Bartholdy, Felix**
Streichquartett, Es-Dur, Op. 12, 1. Adagio non troppo - Allegro non tardante
- **Schostakowitsch, Dmitri**
Streichquartett Nr. 6, G-Dur, Op. 101, 1. Allegretto

14:10 — Quartetto Amici

- **Becht, Julie-Marie** - Violoncelle
- **Becht, Maude** - Violon
- **Becht, Nicolas** - Trompette
- **Richter, Benjamin** - Hautbois
- **Monteverdi, Claudio**
Orfeo Suite (Arr. I. Richter)
- **Strawinsky, Igor**
Pulcinella Suite (Arr. I. Richter), 1. Sinfonia, 2. Serenata, 3. Scherzino, 4. Finale

14:25 — Luma Quartett

- **André, Marlene Luisa** - Violon
- **Heutjer, Maja** - Violon
- **Katzenstein, Lucas-Ulrich** - Violon
- **Vogel, Marlana** - Violon
- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
Die Zauberflöte, KV 620, Nr. 14 Arie (Königin der Nacht): Der Hölle Rache kocht in meinem Herzen, Nr. 2 Arie (Papageno): Der Vogelfänger bin ich ja
- **Hofmann, Richard**
Violin Quartett, C-Dur, Op. 98, 1. Allegro moderato
- **Lutoslawski, Witold**
4 Silesian Melodies, 1. Zolotny, 2. Gaik, 3. Gqsior, 4. Rektor

14:40 — Pause

14:55 — Trio Bach Street Girls

- **Lutsyk, Eliana** - Violon
- **Meyer, Nena** - Piano
- **Payne, Greta** - Violoncelle

- **Mozart, Wolfgang Amadeus**
Klaviertrio Nr. 7, G-Dur, KV 564, 1. Allegro
- **Kreisler, Fritz**
Marche miniature viennoise

15:10 — Trio Phantasma

- **Huber, Elin** - Violon
- **Huber, Leon** - Piano
- **Kolb, Yuna** - Violoncelle
- **Debussy, Claude**
Trio pour violon, violoncelle et piano, G-Dur, L 3, 3. Andante espressivo
- **Kirchner, Theodor**
Bunte Blätter für Klavier, Violine und Violoncello, Op. 83
- **Haydn, Joseph**
Klaviertrio Nr. 39, G-Dur, Hob.XV:25, 3. Finale. Rondo all'Ongarese, Presto

15:25 — Séance du jury

16:25 — Résultats

16:40 — Entretiens avec le jury

Di 15

Salle Roland Vuataz

08:30 — Introduction au jury

09:25 — Accueil

Solo IV-S

09:30 — Jean Baptiste, Anaïs - Flûte traversière**Accompagnement: Okada, Maki**

- **Benda, Franz**
Sonate für Flöte und Cembalo, F-Dur, 1. Adagio
- **Doppler, Franz Albert**
Fantaisie pastorale hongroise pour flûte et piano, d-Moll, Op. 26
- **Maresz, Yan**
Circuambulation

09:50 — Pause



Solo III-S

10:05 — Zhang, Tingxuan - Flûte traversière

Accompagnement: Vacellier, Paul

- Chaminade, Cécile Louise Stéphanie
Concertino pour flûte et orchestre, D-Dur, Op. 107, Moderato - A tempo leggero vivo - Tempo I - Più animato agitato
- Clarke, Ian
Deep Blue, E-Dur

10:20 — Frauenfelder, Jonathan - Flûte traversière

Accompagnement: Okada, Maki

- Martin, Frank
Ballade pour flûte et piano
- Schubert, Franz
Der Schwanengesang, D 957, 10. Das Fischermädchen (Heinrich Heine)
- Pattillo, Greg
Sunday Riffin

10:35 — Keller, Enora - Flûte traversière

Accompagnement: Martin, Ama

- Büsser, Henri
Prélude et Scherzo, Op. 35
- Clarke, Ian
Zoom Tube

10:50 — Lam, Minh-Thu - Flûte traversière

Accompagnement: Vacellier, Paul

- Chopin, Frédéric
Variationen für Flöte und Klavier, E-Dur, WoO, Thème. Andantino, Variation 1. Con anima, Variation 2. Più lento, Variation 3. Vivo, Variation 4. Con brio
- Dufeutrelle, Sophie
couleur neige flute seule

11:05 — Pause

11:20 — Fröwis, Amalia Viola - Flûte traversière

Accompagnement: Petitjean, Brenda

- Popp, Wilhelm
Ungarische Rhapsodie, Op. 385, 1. Maestoso, 2. Adagio, 3. Presto

- Gluck, Christoph Willibald
Orfeo e Euridice: Scène des Champs-Elysées, d-Moll
- Campo, Régis
Steamy Punk pour flûte

11:35 — Hegg, Vanessa - Flûte traversière

Accompagnement: Röhrl, Viraya

- Hüe, Georges
Fantaisie pour flûte et piano
- Pagh-Paan, Youngchi
Dreisam-Nore

11:50 — Blösch, Momo - Flûte traversière

Accompagnement: Müller-Meinisberg, Beatrice

- Enescu, George
Cantabile et Presto
- Lehmann, Hans Ulrich
Monodie für ein Blasinstrument

12:05 — Allemann, Sophie - Flûte traversière

Accompagnement: Eugster, Margalith

- Bach, Johann Sebastian
Sonate für Flöte und B.c. (zweifelhaft. Zuschreibung), g-Moll, BWV 1020, 1. Allegro
- Chopin, Frédéric
Variationen für Flöte und Klavier, E-Dur, WoO, Thème. Andantino, Variation 1. Con anima, Variation 2. Più lento, Variation 3. Vivo, Variation 4. Con brio

12:20 — Pause

Solo II-S

13:30 — Hensler, Clara Anwen - Flûte traversière

Accompagnement: Okada, Maki

- Rossini, Gioachino
Andante und Allegro für Flöte und Klavier, D-Dur
- Godard, Benjamin
Suite de trois morceaux, Op. 116, 3. Valse
- Aigner, Wilfried
Slapstick Blues

13:45 — De Fino, Mathis - Flûte traversière

Accompagnement: Musiol, Malwina

- Gluck, Christoph Willibald
Menuet and Dance of the Blessed Spirits (Ballet des Champ Elysées) - aus Orfeo e Euridice
- Járdányi, Pál
Sonatina pour flûte et piano

14:00 — Morel, Joanne - Flûte traversière

Accompagnement: Okada, Maki

- Gluck, Christoph Willibald
Che farò senza Euridice, Aria für Flöte und Klavier (arr. Theobald Böhm), Es-Dur
- Farkas, Ferenc
Sonatina per flauto e pianoforte, 2. Andante moderato, 3. Allegro
- Wagendristel, Alexander
Three Dances, Op. 102c, 1. Bnokok Rokok

14:15 — Pause

14:30 — Willemin, Alessia - Flûte traversière

Accompagnement: Grigorian, Arman

- Quantz, Johann Joachim
Konzert für Flöte, G-Dur, QV 5:174, 1. Allegro assai
- Köhler, Ernesto
Valse espagnole, Op. 57
- Joplin, Scott
Original Rags, G-Dur

14:45 — Bernard, Diane - Flûte traversière

Accompagnement: Okada, Maki

- Telemann, Georg Philipp
Essercizii Musici, Nr. 15: Sonate für Flöte und B.c., G-Dur, TWV 4:1G9, 1. Cantabile, 2. Allegro
- Caplet, André
Trois petites pièces: Nr. 1 Rêverie, e-Moll
- Helmer-Rainer, Sinisalo
Three Miniatures, 1. Miniature, 2. Miniature, 3. Miniature

15:00 — Séance du jury

16:00 — Résultats

16:15 — Entretiens avec le jury

Entrada 2026, Genève

Remerciement



Le Concours suisse de musique pour la jeunesse occupe une place très importante dans le paysage suisse de la formation musicale. Son succès a été rendu possible grâce à un grand nombre de personnalités et d'organisations auxquelles nous sommes profondément reconnaissants. Un grand merci à tous :

aux organisatrices et organisateurs responsables et à leurs nombreux assistants qui, grâce à leur grand engagement, permettent la réalisation de l'Entrada

aux membres du jury pour l'accomplissement consciencieux de leur tâche importante, ainsi qu'aux membres de la commission d'experts pour leur soutien dans la préparation et la réalisation de l'Entrada

aux institutions des pouvoirs publics : l'Office fédéral de la culture et les commissions culturelles des cantons, villes et communes qui ont apporté leur contribution. Ils soulignent ainsi l'importance du concours pour la formation musicale.

les organismes responsables des institutions qui, en adhérant à la fondation et en déléguant leurs représentants dans les organes de la fondation, manifestent leur attachement au concours et créent ainsi la base pour la poursuite du Concours suisse de musique pour la jeunesse

les donateurs privés : fondations et institutions qui s'engagent en faveur de la jeunesse musicale en Suisse

OBT AG St. Gallen (contrôle des comptes), ainsi que Ralf Kostegeld (graphisme) et Samuel Zerbato (photographe).

Nous tenons à remercier tout particulièrement nos partenaires pour leur soutien moral et financier et leur excellente collaboration : la Loterie Romande, la Fondation STAB, la Fondation Octapharma, la Fondation Schüller, la Fondation IDEA Helvetia, la Fondation Max Wiederkehr, la Fondation Johanna Dürmüller-Bol, la Fondation Hans Eggenberger, la Fondation RHL, la Fondation Gamil, la Fondation Dr Adolf Streuli, la Fondation Steinegg, la Fondation Heinrich Mezger.

Enfin, mais non moins important:

aux jeunes musiciennes et musiciens pour leur participation au concours, à leurs professeurs, parents et proches pour leur soutien et leurs encouragements indispensables

au secrétariat du concours, qui travaille sans relâche pour assurer une organisation efficace et un encadrement idéal à tous les participants au concours

Zurich, en février 2026

Andreas Wegelin

Président du conseil de fondation



Musik Akademie Basel

n|w

Fachhochschule Nordwestschweiz
Hochschule für Musik Basel

Komposition

Wir begleiten dich ...

... auf deinem Weg...

... zum Musikstudium ...

Klassik

Jazz & Pop

Alte Musik

Mach' Musik zu

Schulmusik

Musik und Bewegung

deinem Beruf!

www.precollegebasel.ch

**PRECOLLEGE BASEL
VERBINDE PASSION UND
PROFESSION**





Ensemble ohne Musiker?

Entdecken im Museum für Musikautomaten!

**MUSEUM FÜR
MUSIKAUTOMATEN
SEEWEN SO**

Sammlung Dr. h.c.
Heinrich Weiss-Stauffacher

www.musikautomaten.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK